

Der Dicht-Abstreifring E9 für Kolbenstangen von Pneumatikzylindern ist die Hochtemperatur-Variante der Profile E8 und EU.

Durch seine besondere Profilauslegung bietet er die folgenden Vorteile:

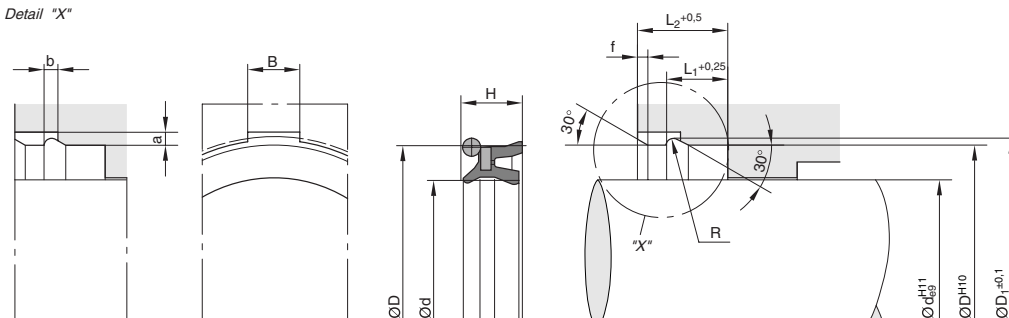
- Beide Funktionen – Dichten und Abstreifen – werden von einem Ring übernommen.
- Niedrige Montagekosten, vereinfachte Lagerhaltung.
- Minimaler Platzbedarf bei voller Funktion.
- Sicherung im Einbauraum durch einen Runddrahtsprengring.
- Einsatz bei hohen Temperaturen oder Kontakt mit aggressiven Medien möglich durch Auslegung des Profils als Verbundteil (Gummi-Metall).
- Das Dichtelement E9 ist ein Gummi-Metall-Verbundteil. Durch das Metall-Einlege-teil wird eine höhere Festigkeit und damit eine höhere Temperaturbeständigkeit erreicht.
- Durch die besondere Geometrie von Dicht- und Abstreiflippe in Verbindung mit unseren darauf eingestellten Werkstoffen kann der Dicht-Abstreifsatz E9 nach Montagefettung auch mit trockener und ölfreier Luft betrieben werden.
- Identischer Einbauraum für E8, E9, EU, EF und ET.

The E9 pneumatic seal/wiper ring for pneumatic cylinder piston rods is the high-temperature version of the profiles E8 and EU.

The particular profile design of the E9 seal/wiper element offers the following benefits:

- Both functions – sealing and wiping – are performed by a single ring.
- Low assembly costs, reduced storage requirements.
- Minimum space requirements with full functional performance assured.
- The E9 profile is retained by a round wire circlip (snap ring) inside the assembly space.
- The composite (rubber/metal) design of the profile allows high operating temperatures as well as contact with aggressive media.
- The E9 profile is a metal-rubber composite part. The metal insert provides higher strength, thus enabling the seal/wiper ring to be exposed to higher temperatures.
- The special sealing and wiper lip geometry combined with our specifically adapted compounds allows the EU seal/wiper element to be operated in dry and oil-free air after initial lubrication during assembly.
- Identical housing for E8, E9, EU, EF and ET.

Detail "X"



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise"  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines"

### Anwendungsbereich

Betriebsdruck: 16 bar  
Betriebstemperatur: -10 bis +150 °C\*  
Gleitgeschwindigkeit: 1 m/s

\* im Standardwerkstoff

Medium: Druckluft, sowohl gewartet als auch trocken und ölfrei (nach Montagefettung).

### Werkstoffe

Der Dicht-Abstreifsatz Profil E9 besteht aus einem PDF-Spezial-Elastomer auf FKM-Basis mit einer Härte von ca. 81 Shore A und metallischem Stützring sowie Runddrahtsprengling nach DIN 7993 Ausführung B.

### Einbauhinweise

Der Dicht-Abstreifsatz Profil E9 wird in die Aufnahmebohrung mit einem Einstich für Runddrahtsprengling nach DIN 7993 (Ausführung B) eingebaut. Das Dicht-Abstreif-Element wird eingeschoben und durch den leicht einschnappbaren Sprengling fixiert. Bitte achten Sie beim Einbau darauf, dass weder Abstreif- noch Dichtlippe über scharfe Kanten gedrückt und beschädigt werden.

Falls ein Auswechseln des Dicht-Abstreifsatzes erforderlich wird, kann dies selbst bei eingebauter Kolbenstange vorgenommen werden, wenn eine Demontage-Aussparung vorhanden ist (Einzelheit "X").

Bei besonderen Betriebsbedingungen (spezifische Druckbelastung, Temperatur, Geschwindigkeit, Einsatz in Wasser, HFA-, HFB-Flüssigkeiten usw.) wenden Sie sich bitte an unsere Anwendungstechniker, die Werkstoff und Konstruktion auf Ihren speziellen Anwendungsfall abstimmen. Die o.g. Einsatzgrenzen sind gültig für Standardwerkstoffe und Einsatz in Standardmedien. Der genaue Temperatureinsatzbereich der gesamten Baugruppe einschließlich Dichtung muss in der Anwendung ermittelt werden.

### Range of Application

Working pressure: 16 bar  
Working temperature: -10 to +150 °C\*  
Surface speed: 1 m/s

\* for standard compound

Medium: lubricated as well as dry and oil-free air (after initial lubrication during assembly).

### Compounds

Standard compound is a special FKM-based elastomer with a Shore hardness of approx. 81 A and a vulcanized metal disc (circlip according to DIN 7993 type B).

### Installation

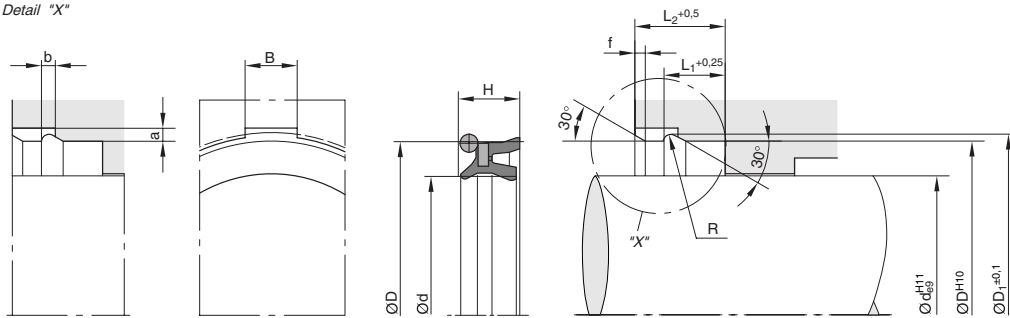
The pneumatic profile E9 rod seal/wiper set is fitted into the housing by means of a circlip recess according to DIN 7993 (type B). The sealing part is pushed in and fixed by the circlip. During assembly, care should be taken to ensure that neither the scraper nor the sealing lips be damaged by sharp edges.

In case the seal/wiper set needs to be exchanged, this can be accomplished without removing the piston rod if a dismantling recess has been provided for (detail "X").

For special requirements (pressure, temperature, speed, application in water, HFA-, HFB-fluids etc.), please contact our Consultancy Service, so that suitable materials and/or designs can be recommended.

Working data stated above are valid for standard materials and use in standard media. The exact permissible temperature range for the whole assembly including the seal, must be determined in application conditions.

Detail "X"



Oberflächenbearbeitung, Einführschrägen und sonstige Einbaumaße siehe "Allgemeine Einbauhinweise"  
For surface finish, lead in chamfer and other installation dimensions see "General installation guidelines"

d	D	H	D <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	R	a	b	B	f	Bestell-Nr. Order code
12	20	8,5	22	8,8	13	1,1	1,8	2,2	4	1,5	E9 9011 00606
12	22	8,5	24	8,8	13	1,1	1,8	2,2	4	1,5	E9 9012 00606
16	26	8,5	28	8,8	13	1,1	1,8	2,2	5	1,5	E9 9016 00606
18	26	8,5	28	8,8	13	1,1	1,8	2,2	5	1,5	E9 9017 00606
18	28	8,5	30	8,8	13	1,1	1,8	2,2	5	1,5	E9 9018 00606
20	30	8,5	32	8,8	13	1,1	1,8	2,2	5	1,5	E9 9020 00606
22	32	8,5	34,5	9,4	14	1,4	2	2,8	7,5	2	E9 9022 00606
25	35	8,5	37,5	9,4	14	1,4	2	2,8	7,5	2	E9 9025 00606
32	42	8,5	44,5	9,4	14	1,4	2	2,8	7,5	2	E9 9032 00606
40	50	8,5	52,5	9,4	14	1,4	2	2,8	7,5	2	E9 9040 00606
50	60	8,5	63,2	10,4	15	1,8	2,5	3,6	10	2	E9 9050 00606
63	75	10	78,2	11,4	16	1,8	2,5	3,6	10	2	E9 9063 00606

Weitere Abmessungen auf Anfrage.

Further sizes on request.